

跨世紀的方向

鄧仕樑

《中國語文通訊》自一九八九年三月創刊以來，至今剛好踏進第十個年頭。本刊的宗旨，在創刊號的〈發刊辭〉上寫得明白：

「它的目的，在於從學術角度，對社會上的中文應用提出意見，並且為學者和語文工作者提供一個討論中文規範和發展方向的園地。」

過去十年來，本刊秉承着這樣的宗旨，出版了四十多期。這期間一直得到語文工作者的支持，使我們覺得關心語文的人還不至於太孤單。在極端商業化的社會，還有人認為語文是文化的記號。精密思維、論學固然要藉語文進行，而日常溝通，乃至商業社會的運作，也不能缺少明確流暢的語文。因此，我們希望本刊的讀者，除了學者、教師，還有各界關心語文前景的人。

轉眼就是世紀之交。隨着政治、經濟的演變，香港的語文發展有了新形勢。英語的強勢，也許並沒有減退，但中文在香港地位日益提升，普通話使用愈見普及，是無庸置疑的。在中國人的地方，要提倡使用中國人的語言，在下一世紀回顧起來，恐怕是不可思議的事。只有見證了幾十年演變的香港人，才能體會語文在今天的處境是怎樣造成的。我們一方面沒有忘記過去多年來文化、教育、學術界先輩為推廣中文作出的貢獻，另一方面更意識到語文工作者的責任愈益重大。

香港本來是多元社會，可以容納各種不同意見。但在語文來說，使用者倘若沒有判別的能力，就莫知所從。語文工作者不是規範的制定者，但至少應該提供適當條件，讓大家看清楚問題才下判斷。

譬如教育界一般認同母語教學有利於學生心智的發展，而家長卻大多把子女送進以英語教學的學校。事實上，所謂「有利」，應該包括用了母語教學，學生的英語會學得更好，將來在本地及海外升學更能適應，謀生也更為容易，不然「利」從何說起？如果語文工作者不能用學理和事實說明母語教學的優越性，就難怪不獲准用英語教學學校的師生痛哭流涕。

又如語文教學的設計，正面臨空前的轉變。香港在下一世紀之初，就要推行全新的中國語文課程，用單元教學的概念，取代之已久之逐篇範文講授。這樣的取向到底有什麼優點？教師和學生要怎樣配合才能取得預期效果？都是當前的重要課題。

再如我們都知道應該尊重民族共同語。當局已擬好了中小學普通話課程。為了提

高語文水平，為了加強和十二億人溝通，學習普通話自是當務之急。但是否學了普通話就解決了語文問題？廣州話的正音工作是否從此再不須致力？母語教學和普通話學習是自相矛盾還是相輔相成的事？

上面列舉的只是當前我們面對的幾個議題。還有許許多多問題，正待語文工作者共同探討。

本刊由本校中國文化研究所吳多泰中國語文研究中心出版，由中文系同人參與編輯工作，理應兼顧學術和教育兩方面。在學術上，我們當一如既往，用開放的態度，為學者提供發表研究心得和意見的園地；在教育上，我們願意切實為香港語文教學盡一點力。

香港中文大學向來重視語文教學。在校外，中文系教師也積極參與語文教學的設計和諮詢工作，在課程發展議會、考試局等，更擔任許多實務性的職位。中文系畢業生，在香港語文教學投進了大量心力。雖說近年由於工商各界需要大量中文人才，投身於教育事業者相對減少，但據最新調查報告，一九九七年本系畢業生也有百分之四十九從事教學工作。這使我們不得不特別關心香港的語文教學。此外，從事教學的畢業生和他們教學的對象，絕大多數以廣州話為母語，因此我們以為在香港討論語文教學，應該特別注重幾個範疇，如粵語與普通話（在語音、詞匯、語法上的）對比、粵語與古典詩詞寫作、粵語對白話文寫作的影響、粵語與古漢語的傳統等等問題。而粵語作為教學語言的相關問題，也是今天亟待探討的。至於本港大專和中小學語文教學策略、課程設計等課題，更是大家長期關心的。

本文題為〈跨世紀的方向〉，其實絕對不是說要為中國語文訂立下一世紀的發展方向。十年前本刊〈發刊辭〉的結語提到我們共同關心、思索的一個問題是：「中文往何處去」。世事日新，嬗變無已，香港中文下一世紀要走怎樣的方向，應該是由使用者共同決定的。我們的任務，是向使用者提供服務。深盼本港及外地的語文工作者，包括學者、教師、作家、編輯，繼續給我們支持，在本刊發表教學、研究、寫作的經驗和心得，使香港的語文朝着更健康的方向跨進廿一世紀。